

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.





COMINDA LATINA - ENVIOS DE DINERO - PAGO DE BILLES
PRODUCTOS MEXICANOS, CENTROAMERICANOS, SUDAMERICANOS Y EL CARIBE
1390 TOWNE SQUARE BLVD NW ROANOKE, VA 24012
TIENDA 540-561-0895 REST. 540-561-0896

New Hispanic grocery store and restaurant. Offering to you and your family Mexican, Central American, South American, and Caribbean products and food. Come, taste, and see what we have.
 Tenemos también a su disposición reservaciones para fiestas y eventos privados. Llamenos: (434) 906-0232

Tienda Latina
LaPreferida
 Grocery Store 366-2439
Visitenos: 4720 Williamson Rd NW

BEIJING RESTAURANT
 CHINESE & LATIN FOOD
540-266-7662
 www.bestchinesenow.com
 Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday Friday
 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016



Serve God and help St Gerard. Please join us!

JERSEY LILLYS ROADHOUSE GRILL
2843 ORANGE AVE., ROANOKE, VA
GOOD FOOD AT A REASONABLE PRICE
 BRING THE CHURCH BULLETIN WITH YOU
RECEIVE 10% OFF ON FOOD & BEVERAGES
 (Alcohol Excluded)

JESUS EL BUEN PASTOR
Grupo de Oración y Alabanza
 St. Gerard Catholic Church
 Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español

Rosario's Boutique
4820 Williamson Road
 Facebook.com/boutiquederosario
 (540) 366-2007

Recuerdos de Bodas
 15 Años
 Bautismos
 Presentaciones
 Renta de Manteles

La Elegancia Western Wear and Boutique
 Lo último en ropa y botas vaqueras. Contamos también con todo para bautismos, quinceañeras, bodas y más. Visitenos:
 3520 Williamson rd
 (540) 915-8942

ROANOKE
 (540) 566-3337

David Bowers Attorney/Abogado
540-345-6622
Habla Espanol un poquito

Family Business Since 1920-Service First
MELROSE HARDWARE
 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017
 540-342-4143
 Tues/Fri 9AM-5PM
 Sat-9AM-330PM

Confecciones Valeria
 Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos.
¡Viste con estilo, Viste con nosotros!
 Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...
+1 (347) 665 6530
 También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway

MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog (In training).
 Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief.
oakeys.com
982-2100



EST. 1944 OAKEY'S
 TRADITION & INNOVATION IN FUNERAL CARE

Si quiere comprar o vender su casa, llame a: Teresa Guzmán REALTOR
540.354.6262
 Financiamiento disponible para personas con permiso de trabajo o ITIN
Gold Key, REALTORS
7325 Williamson Road
Roanoke, VA 24019
Office (540) 344.7765





Saint Gerard Catholic Church
 809 Orange Avenue NW Roanoke, Virginia 24016
 Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599
 Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA
 Email: jim@stgerardroanokeva.org
 Our website: Stgerardroanokeva.org



November 29, 2020 / 29 de Noviembre de 2020
First Sunday of Advent /
Primer Domingo de Adviento

In Service to our Faith Community

Rev. Fr. Ken Shuping, Pastor:
 kshuping@richmonddiocese.org

Rev. José Arce, Parochial Vicar:
 jarce@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE:
 maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry:
 isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant:
 isaura@stgerardroanokeva.org



Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School:	982-3532	Roanoke Area Ministries:	345-8850
Madonna House:	343-8464	St. Andrew's Cemetery:	595-7173
St. Francis House:	342-7561 Ext. 319	Our Lady of the Valley:	345-5111
Catholic Charities:	342-0411	Pregnancy Counseling - Catholic Charities:	344-2749
Refugee and Immigration Service:	342-7561		

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3 pm to 4:45 pm and or by appointment. Also, before and after each Mass.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia antes de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábados de 3 pm a 4:45 pm o con cita. También antes o después de cada Misa.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, María Morales.

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos seis meses de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el Párroco llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las **"GRACIAS"** por su apoyo.

If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: <https://pay.xpress-pay.com/>

Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: <https://pay.xpress-pay.com/>



PRAYER INTENTIONS

In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:

Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Fr. Michael Herbert, Dabney Ward, Jessica English, Claire Williams, Bill Grogan, Linda Crutchfield, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Ann Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Jose Rosario Marquez, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Toi Tinsley, Marguerite McKenna, Ruby Watson, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Claudia Kabami, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:

Rev. Mr. Thomas B. Lawrence III, Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenez, Joseph G. Kaufflin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

Office Hours:

Monday – Friday

8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS

Saturday/sábado: 5:30 pm Spanish/español

Sunday/domingo: 9:30 am English/inglés and/

12:30 pm Spanish/español

At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem:

1:00 pm Spanish/español

Weekdays/entre semana:

Tuesdays and Thursdays/martes y jueves:

6:00 pm English/inglés

“Father, we are the work of Your hands.” Is God’s work in you to be of service to Him as a priest? Call Father Brian W. Capuano at (804)359-5661, or write: bcapuano@richmonddiocese.org.

“Padre, somos hechura de Tus manos”. Es la obra de Dios en ti servirle a Él como sacerdote, llama al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: bcapuano@richmonddiocese.org.

Offer-tory/ Offer-torio	Needed/ Se necesita	Re-ceived/ Reciv-idos	Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)
From nov, 7-15. (two weeks) Del 7 al 15 de noviembre (dos semanas)	\$8,384	\$5,689.25	(\$2,694.75)
YTD (7-1-20 to today) Del año hasta ahora	\$83,840	\$57,264.25	(\$26,575.75)

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

For the month of november Del mes de noviembre		\$854.25	
YTD (7-1-20) to today Del 1 de julio a hoy		\$2,915.25	

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/ Si a usted le gustaria recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina/ Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Inside the Parish / dentro de la parroquia



St. Gerard Church is auctioning 3 recently restored stained glass window panels. The highest bidder will receive these panels to enjoy at home or to give as a gift. The starting bid will be \$40 for each panel. Please submit your sealed envelope bid to the office. We will announce the winner on Sunday, December 20. La iglesia de San Gerardo está subastando 3 paneles de vidrieras recientemente restauradas. El mejor postor recibirá estos paneles para disfrutar en casa o para regalar. La oferta inicial será de \$40 por cada panel. Envíe su oferta en sobre sellado a la oficina. Anunciaremos al ganador el domingo 20 de diciembre.

The renovations to our restrooms and the addition of a third restroom are complete. We truly have something to be proud of and give thanks for. Our special thanks to Extreme Concrete and Construction for doing such a professional job!

Las renovaciones a nuestros baños y la adición de un tercer baño están completas. Realmente tenemos algo de lo que estar orgullosos y por lo que dar gracias. ¡Nuestro agradecimiento especial a Extreme Concrete and Construction por hacer un trabajo tan profesional!



The African community will have a celebration in memory of Blessed Marie Clementine Anuarite Nengapeta. A special Mass will be celebrated on December 5, 2020 at 10 am. Followed by Reception at Ramada Hotel at 3 pm. Come join the community on this important day.



The Finance Council is meeting on Thursday December 3, at 6:30 pm. Este jueves 3 de diciembre habrá reunion del Consejo Financiero a las 6:30 pm.



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

November 29, 2020



SACRAMENT OF BAPTISM
Please contact Maria Morales for information about preparation and forms to fill out.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO
Por favor contacte a Maria Morales para mas información sobre la preparación y formas.



CHRISTIAN FORMATION NEWS(11/29/2020). **Parents for this week do a review at home using the materials that you received; and don't forget the Mass Cards!** If you have an Alive in Christ book, review unit 2-the Trinity; but if you have Faith Fusion, review Unit 1-The Profession of Faith. **Remember that you can go to <https://osvcurriculum.com/faithathome> to see all that the program offers.** If you have any questions send it to **Maria Morales at maria@stgerardroanokeva.org** Thank you.

NOVEMBER IS BLACK CATHOLIC HISTORY MONTH! Did you know? Tragically, the American Catholic Church did not seriously commit its time and resources to minister to the African-American population during the ante-bellum or post-bellum periods. However, God made a way!!! In spite of insuperable obstacles and opposition, African-American Catholics created a remarkable movement of faith and evangelization. Many courageous people played pivotal roles within church history like Mother Mary Elizabeth Lange, Mathilda Beasley, Daniel Rudd, and the Reverend Augustus Tolton. They witnessed their faith, ministered to their people, and left lasting legacies in the face of prejudice, ignorance, and indifference. One cannot read their stories without feeling tremendous joy, sorrow, and inspiration. They are truly heroic accounts! <https://adw.org/media-events/events/black-catholic-history-month/>



Youth Confirmation Preparation. Our next Zoom session is THIS Monday, November 30 at 7:00 PM. Candidates if you miss a session contact Maria Morales for the makeup work.

The next session is by Zoom THIS Wednesday, December 2 at 7:00 PM.



NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. ¡Padres, para este semana repasen en sus hogares usando los materiales que se les entregó; y no se olviden de hacer las Tarjetas de Estudio de la Misa! Si su hijo(a) utiliza el libro Vivos en Cristo, repase la Unidad 2-La Trinidad. Si utilizan el libro Fusión en la Fe repasen la Unidad 1. **Recuerden que pueden ir aquí: <https://osvcurriculum.com/faithathome> para ver todo lo que el programa ofrece.**



Si tienen alguna pregunta envíe un email a [María Morales](mailto:Maria Morales) a maria@stgerardroanokeva.org ¡Gracias!
¡NOVIEMBRE ES MES DE LA HISTORIA DE LOS NEGROS CATÓLICOS! ¿Sabías que? Trágicamente, la iglesia Americana católica no comprometió seriamente sus recursos y tiempo a hacer ministerio a la población Afro-Americana durante los períodos antes y después de la guerra. Sin embargo, ¡Dios hizo el camino! A pesar de los obstáculos insuperables y de la oposición, los católicos Africano-Americanos crearon un momento remarkable de fe y evangelización. Mucha gente valiente jugaron un papel esencial dentro de la historia de la iglesia como la Madre Mary Elizabeth Lange, Mathilda Beasley, Daniel Rudd, y el reverendo Augustus Tolton. Ellos fueron testigos de su fe, hicieron ministerio a su gente y dejaron legados duraderos ante los prejuicios, la ignorancia y la indiferencia. Uno no puede leer estas historias sin sentir una alegría, un dolor y una inspiración tremendos. ¡Ellos son verdaderamente cuentos heroicos! <https://adw.org/media-events/events/black-catholic-history-month/>. **Preparación a la Confirmación para los Jóvenes.** Nuestra próxima sesión por Zoom es mañana lunes 30 de noviembre a las 7:00 PM. Candidatos si se pierden una sesión contacten a Maria Morales para el trabajo que deben hacer. La próxima sesión de **RICA** es por Zoom ESTE miércoles 2 de diciembre a las 7:00 PM.



FIRST RECONCILIATION PREPARATION. The second Zoom session is on Saturday, December 5 at 10:00 AM. We will send you the zoom invitation by email a few days before the date.

PREPARACIÓN A LA PRIMERA RECONCILIACIÓN. La segunda sesión por Zoom es el sábado 5 de diciembre a las 10:00 AM. Les mandaremos el enlace para conectarse unos días antes de la fecha.



Servant of God Mother Mary Elizabeth Lange (1784-1882) **Servant of God Mother Mary Lange** was born Elizabeth Lange, a native of the Caribbean, and believed to be Cuban born of Haitian descent. She was the foundress and first Superior General of the Oblate Sisters of Providence (1829-1832), the first religious congregation of African American women in the history of the Catholic Church. On July 2, 1829, Elizabeth and three other women professed their vows and became the Oblate Sisters of Providence with the goal of educating and evangelizing African Americans. They educated youth and provided a home for orphans. Freed slaves were educated and at times admitted into the congregation. They nursed the terminally ill during the cholera epidemic of 1832, sheltered the elderly, and served as domestics at St. Mary's Seminary. Mother Mary Lange practiced faith to an extraordinary degree. It was her deep faith – in close union with Jesus – which enabled her to persevere against all odds. She lived through disappointment and opposition until God called her home in 1882 at the St. Frances Convent in Baltimore, Maryland.

They educated youth and provided a home for orphans. Freed slaves were educated and at times admitted into the congregation. They nursed the terminally ill during the cholera epidemic of 1832, sheltered the elderly, and served as domestics at St. Mary's Seminary. Mother Mary Lange practiced faith to an extraordinary degree. It was her deep faith – in close union with Jesus – which enabled her to persevere against all odds. She lived through disappointment and opposition until God called her home in 1882 at the St. Frances Convent in Baltimore, Maryland.